

## CODE-SWITCHING BETWEEN ENGLISH AND UZBEK IN THE SPEECH OF STUDENTS IN TASHKENT

**To'ychiyeva Madinaxon**

*O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti talabasi*

**ABSTRACT** . This article examines the phenomenon of code-switching in the speech of students in Tashkent. The study analyzes the main causes, forms, and socio-cognitive factors influencing this process. It also highlights the global importance of the English language, its role in the education system, and the impact of social media platforms such as Instagram and Telegram. The findings indicate that code-switching has become an integral part of students' speech, serving not only as a communicative tool but also as a means of social identification. At the same time, the article discusses its potential impact on the norms of the Uzbek language.

**ANNOTATSIYA.** Ushbu maqolada Toshkent shahridagi talabalar nutqida inglizcha o'zbekcha code-switching (kod-almashish) hodisasi tahlil qilinadi. Tadqiqotda mazkur jarayonning yuzaga kelish sabablari, asosiy ko'rinishlari va ijtimoiy hamda kognitiv omillari ko'rib chiqiladi. Shuningdek, ingliz tilining global ahamiyati, ta'lim tizimidagi o'rni va Instagram hamda Telegram kabi ijtimoiy tarmoqlarning ta'siri yoritiladi. Natijalar shuni ko'rsatadiki, kod-almashish talabalar nutqining ajralmas qismiga aylangan bo'lib, u nafaqat kommunikativ ehtiyoj, balki ijtimoiy identifikatsiya vositasi sifatida ham xizmat qiladi. Shu bilan birga, maqolada ushbu hodisaning o'zbek til me'yorlariga ta'siri ham muhokama qilinadi.

**KEYWORDS.** Code-switching, bilingualism, student speech, sociolinguistics, globalization, social media, language and society.

**KALIT SO'ZLAR.** Kod-almashish, ikki tillilik, talabalar nutqi, sotsiolingvistika, globalizatsiya, ijtimoiy tarmoqlar, til va jamiyat.

### INTRODUCTION

In the context of modern globalization, the interaction between languages is becoming increasingly intensive. Especially among young people living in large cities, the mixed use of two or more languages in speech is widely observed. In linguistics, this phenomenon is referred to as code-switching. Among students in Tashkent, the alternation between English and Uzbek is actively used not only in everyday communication but also in the educational process.

### KIRISH

Zamonaviy globallashuv jarayonida tillar o'rtasidagi o'zaro ta'sir kuchayib bormoqda. Ayniqsa, yirik shaharlarda yashovchi yoshlar nutqida ikki yoki undan ortiq tillarning aralash qo'llanilishi keng tarqalgan. Tilshunoslikda bu hodisa code-switching (kod-almashish) deb ataladi. Toshkent shahridagi talabalar orasida ingliz va o'zbek tillarining aralash qo'llanilishi nafaqat kundalik muloqotda, balki ta'lim jarayonida ham faol kuzatilmoqda.

### MAIN PART

Tashkent, as the largest educational and cultural center of Uzbekistan, hosts numerous higher education institutions. In particular, universities such as Uzbekistan State World

Languages University and Tashkent State University of Economics place strong emphasis on English as a core subject. As a result, the use of English lexical units in students' speech has become a natural phenomenon.

Code-switching is typically manifested in the following forms:

Insertion of English words within Uzbek sentences: "Bugun assignment topshirishim kerak"

Use of entire phrases in English: "Let's discuss this later"

Use of untranslated terms: deadline, feedback, project

This phenomenon can be explained by several factors. Firstly, the global status of English as an international language plays a crucial role. A significant portion of scientific, technological, and online content is produced in English, which encourages students to actively use it. Secondly, the increasing use of social media platforms such as Instagram and Telegram contributes to greater exposure to English content. As a result, new words and expressions quickly enter everyday speech.

Research indicates that bilingual individuals tend to process information more efficiently and demonstrate greater cognitive flexibility. This suggests that code-switching should be studied not only as a linguistic phenomenon but also as a cognitive process. However, in some cases, this practice may negatively affect the preservation of language purity. For instance, the frequent use of English words even when Uzbek equivalents exist can lead to deviations from linguistic norms.

Another important aspect of code-switching is its role as a tool of social identification. By incorporating English elements into their speech, students often attempt to present themselves as modern, educated, and globally oriented individuals. This highlights that language serves not only a communicative function but also a socio-psychological one.

### ASOSIY QISM

Toshkent — O'zbekistonning eng yirik ta'lim va madaniyat markazi bo'lib, bu yerda ko'plab oliy ta'lim muassasalari faoliyat yuritadi. Xususan, O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti, Toshkent davlat iqtisodiyot universiteti kabi oliygohlarda ingliz tili asosiy o'quv predmetlaridan biri hisoblanadi. Shu sababli talabalar nutqida inglizcha birliklarning qo'llanilishi tabiiy holga aylanmoqda.

Kod-almashish ko'pincha quyidagi shakllarda namoyon bo'ladi:

Gap ichida inglizcha so'zlarni qo'shish: "Bugun assignment topshirishim kerak"

To'liq iboralarni ingliz tilida ishlatish: "Let's discuss this later"

Terminlarni tarjimasiz ishlatish: deadline, feedback, project

Bu jarayonning asosiy sabablari bir necha omillar bilan izohlanadi. Birinchidan, ingliz tilining global til sifatidagi mavqei juda yuqori. Ilm-fan, texnologiya va internetdagi kontentlarning katta qismi ingliz tilida bo'lgani uchun talabalar ushbu tilni faol qo'llashga intiladi. Ikkinchidan, ijtimoiy tarmoqlar, xususan Instagram va Telegram platformalari orqali ingliz tilidagi kontent iste'moli ortib bormoqda. Natijada yangi so'z va iboralar tezda kundalik nutqqa kirib keladi.

Tadqiqotlar shuni ko'rsatadiki, ikki tillilik (bilingualism)ga ega yoshlar axborotni tezroq qayta ishlash va moslashuvchan fikrlash qobiliyatiga ega bo'ladi. Bu esa kod-almashishni faqat til hodisasi emas, balki kognitiv jarayon sifatida ham o'rganish zarurligini ko'rsatadi. Shu bilan

birga, ayrim holatlarda bu jarayon tilning sof saqlanishiga salbiy taʼsir koʻrsatishi mumkin. Masalan, oʻzbekcha muqobili mavjud boʻlgan soʻzlarning ham inglizcha shaklda qoʻllanishi til meʼyorlariga zid holatlarni keltirib chiqaradi.

Kod-almashishning yana bir muhim jihati — bu ijtimoiy identifikatsiya vositasi ekanligidir. Talabalar inglizcha elementlarni ishlatish orqali oʻzlarini zamonaviy, bilimli va global jamiyatga mos shaxs sifatida koʻrsatishga harakat qiladi. Bu esa tilning faqat kommunikativ emas, balki ijtimoiy-psixologik funksiyaga ham ega ekanini tasdiqlaydi.

### CONCLUSION

Code-switching between English and Uzbek in the speech of students in Tashkent is a widespread and multifaceted phenomenon. It is closely linked to globalization, the education system, social media, and the worldview of young people. While this process contributes to lexical enrichment and expands communicative possibilities, it also necessitates a careful approach to maintaining the norms of the native language. Therefore, it is important to study code-switching from a scientific perspective and to promote its balanced use.

### XULOSA

Toshkent shahridagi talabalar nutqida inglizcha-oʻzbekcha kod-almashish keng tarqalgan va koʻp omilli hodisa hisoblanadi. U globalizatsiya, taʼlim tizimi, ijtimoiy tarmoqlar va yoshlarning dunyoqarashi bilan chambarchas bogʻliq. Mazkur jarayon bir tomondan til boyishiga va kommunikativ imkoniyatlarning kengayishiga xizmat qilsa, boshqa tomondan milliy til meʼyorlariga ehtiyotkorlik bilan yondashishni talab etadi. Shu bois kod-almashishni chuqur ilmiy oʻrganish va uni muvozanatli qoʻllash muhim ahamiyat kasb etadi.

### FOYDALANILGAN ADABIYOTLAR

1. John J. Gumperz (1982). *Discourse Strategies*. Cambridge: Cambridge University Press.
2. Shana Poplack (1980). “Sometimes I’ll start a sentence in Spanish y termino en español”: Toward a typology of code-switching. *Linguistics*, 18(7–8), 581–618.
3. François Grosjean (1982). *Life with Two Languages: An Introduction to Bilingualism*. Harvard University Press.
4. Peter Auer (1998). *Code-Switching in Conversation: Language, Interaction and Identity*. London: Routledge.
5. Colin Baker (2011). *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism*. *Multilingual Matters*.
6. Oʻzbekiston Respublikasi Oliy taʼlim, fan va innovatsiyalar vazirligi (2023). *Oliy taʼlim tizimida xorijiy tillarni oʻqitish boʻyicha hisobot*.
7. Statistika agentligi (2024). *Yoshlar va taʼlim statistik koʻrsatkichlari*.